おもてなし中国語講座・第 9～10 回

ホテルで観光客をおもてなし

シーンのイメージ

ホテルのロビーでチェックイン（チェックアウト）中の観光客と挨拶を交わすあなた。温泉の案内や山陰旅の提案をしてあげることに。

新しい単語（単 词）

dān cí

fáng jiān
房间：「名詞」部屋

hào
号：「量詞」数詞の後に用い事物の順序を示す

lóu
楼：「量詞」階（高い建物の階数を数える）

tuì fáng
退房：「名詞」チェックアウト

wēnquán
温泉：「名詞」温泉

běn
本：「代詞」（他と区別して）こちらの，私どもの

jiǔ diàn
酒店：「名詞」ホテル

tiān rán
天然：「名詞」天然

yù chǎng
浴场：「名詞」浴場

diàn tī
电梯：「名詞」エレベーター

おもてなし中国語講座・第 9～10 回

zuǒ biān
左边：「方位詞」左側　　jīn tiān **今天**：「名詞」今日

huí guó
回国：「動詞」帰国する，国に帰る

duì a
对啊：「形容詞」正しい，合っている

gǔ lǎo
古老：「形容詞」長い年月を経ている，古い歴史を持つ，昔からの

shén shè **神社**：「名詞」神社

zhè cì
这次：「代名詞」今回　　shā qiū **沙丘**：「名詞」砂丘

zài
再：「副詞」再び、また

gé bì
隔壁：「名詞」（壁を隔てて隣り合っている）隣

dì yī
第一：「名詞」第一、一番　　měi shù guǎn **美术馆**：「名詞」美術館

jì zhù
记住：「動詞＋結果補語」しっかりと覚える

tuī jiàn
推荐：「動詞」推薦する、薦める

固有名詞（固有名词）

gù yǒu míng cí

jiē shēng wēn quán
皆生温泉：皆生温泉　　niǎo qǔ **鸟取**：鳥取

dǎo gēn xiàn
岛根县：島根県　　shān yīn **山阴**：山陰

chū yún dà shè
出云大社：出雲大社

zú lì měi shù guǎn
足立美术馆：足立美術館

文型文法（yǔ fǎ 语法）

①cóng 从・・・dào 到・・・

（時間的・空間的に）…から…まで.

用例

shǔ jià shì cóng yuè dào yuè
暑假是从7月到8月。

tā cóng zǎo dào wǎn yī zhí zàijiā
她从早到晚一直在家。

②時間の表し方「diǎn 点、fēn 分、miǎo 秒」

中国語の時刻表現はそれぞれ「時」に「diǎn **点**」、「分」に「fēn **分**」、「秒」に「miǎo **秒**」が当てられる。「２時」

liǎng
の「２」は「两」と読む。

零点　一点　两点　三点　四点　五点　六点

七点　八点　九点　十点　十一点　十二点

七点十六分五十五秒　＝7 時 16 分 55 秒

shàng wǔ　xià wǔ
「上午」（午前）「下午」（午後）をつけて午前午後を分別する方法。

上午一点　＝午前 1 時

下午一点　＝午後 1 時

rú guǒ
③如果～

用例

rú guǒ
「如果～」は仮説を表し、単独で使う場合と、複文で使う場合がある。

rú guǒ nín yǒu shén me shì　qǐng lián xì qián tái
如果您有什么事，请联系前台。

＝もし何かあったら、フロントにご連絡ください。

④请～

（目的語を伴わず単独で用いることができ，相手に丁寧に頼んだり勧めたりする時に用い）どうぞ，どうか，なにとぞ（…してください）

用例

qǐng zuò
请坐。

qǐng bú yào xī yān
请不要吸烟。

⑤動詞の「祝」

「祝+対象者+祝う内容」の形で祝う，祈る，願う意味をする。

zhù nǐ shēn tǐ jiàn kāng
祝你身体健康！　　＝ご健康を祈る！

zhù nǐ lǚ tú yú kuài
祝你旅途愉快！　　＝どうぞ楽しい旅を！

zhù nǐ shēng rì kuài lè
祝你生日快乐！　　＝誕生日おめでとう！

おもてなし中国語講座・第 9～10 回

会話文（中国語）

Ａ：日本人のフロント

Ｂ：観光客

ホテルのフロント（酒店前台）

jiǔ diàn qián tái

nín hǎo nín de fáng jiān shì hào zài lóu
Ａ：您好，您的 房间 是 906号，在9楼。

tuì fáng shí jiān shì dào diǎn
退房时间 是 到12点。

qǐng wèn dài zǎo cān ma
Ｂ：请问 带早餐 吗？

dài zǎo cān shì zì zhù cān shí jiān shì cóng diǎn dào diǎn
Ａ：带。早餐 是 自助餐，时间 是 从7点到9点。

hǎo de zhè lǐ yǒu wēn quán ma
Ｂ：好的。这里 有 温泉 吗？

yǒu běn jiǔ diàn de wēn quán shì tiān rán wēn quán
Ａ：有。本酒店 的 温泉 是 天然温泉。

wēn quán yù chǎng zài lóu diàn tī de zuǒ biān
温泉浴场 在2楼 电梯的 左边。

hǎo de xiè xiè nǐ
Ｂ：好的。谢谢你！

rú guǒ nín yǒu shén me shì qǐng lián xì qián tái
Ａ：如果 您 有 什么事，请 联系 前台。

フロントでチェックアウト（在前台退房）

zài qián tái tuì fáng

zǎo shàng hǎo　nín　jīn tiān　huí guó　ma
A：早上好。您 今天 回国 吗？

duì　a
B：对啊。

zhè cì　lái　rì běn　nín　qù le　nǎ lǐ
A：这次 来 日本，您 去了 哪里？

wǒ　qù le　niǎo qǔ shā qiū　kē nán zuò zhě de　gù xiāng
B：我 去了 鸟取沙丘、柯南作者 的 故乡、
hái yǒu　mǐ zǐ　de　jiē shēng wēn quán
还有 米子 的 皆生温泉。

rú guǒ　nín　xià cì　zài lái　shān yīn　wǒ　tuī jiàn　nín　qù
A：如果 您 下次 再来 山阴，我 推荐 您 去
gé bì de　dǎo gēn xiàn　kàn kān
隔壁的 岛根县 看看。
nà lǐ　yǒu　rì běn zuì gǔ lǎo　de shén shè　chū yún dà shè
那里 有 日本最古老 的神社—出云大社，
hái yǒu　rì běn dì yī de　měi shù guǎn　zú lì měi shù guǎn
还有 日本第一的 美术馆—足立美术馆。

hǎo de　wǒ　jì zhù　le　xiè xiè　nǐ de tuī jiàn
B：好的。我 记住 了。谢谢 你的推荐。

zhù nín　yí lù píng ān　zài jiàn
A：祝您 一路平安。再见！

zài jiàn
B：再见！

会話文（日本語訳）

A：日本人のフロント

B：観光客

ホテルのフロント

A：こんにちは。お客様の部屋は 906 号室で、9 階にございます。チェックアウトの時間は 12 時までです。

B：ちょっとお聞きしますが、朝食付きですか？

A：はい。朝食はバイキングです。時間は 7 時から 9 時までです。

B：わかりました。こちらは温泉がありますか？

A：あります。こちらのホテルは天然温泉です。温泉の浴場は２階のエレベーターの左側です。

B：わかりました。ありがとうございます。

A：何かございましたら、フロントまでご連絡下さい。

フロントでチェックアウト

A：おはようございます。本日お国に帰られますか？

B：そうです。

A：今回日本にいらっしゃって、どちらに行かれましたか？

B：私は鳥取砂丘、コナン作者のふるさと、そして米子の皆生温泉に行きました。

A：もし今度また山陰にいらっしゃったら、お隣の島根県をお薦めします。あそこは日本の最古の神社の一つ―出雲大社と「庭園」が日本一の美術館―足立美術館があります。

B：はい。ちゃんと覚えました。ご推薦ありがとうございます。

A：ご無事でありますように！さようなら。

B：さようなら。